

Symposium Shows Latest in Surgical Research and Practice

Over 300 delegates from the mainland, Hong Kong, Taiwan, and eight other countries attended the Tenth Wilson T.S. Wang International Surgical Symposium held on 21st and 22nd August at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and on 24th and 25th of the same month in Chengdu. Organized jointly by the Department of Surgery and the West China University of Medical Sciences in Chengdu, the symposium was also part of the programme celebrating the 35th anniversary of the University.

Living up to its theme of 'Surgery in the New Millennium', the symposium covered topics on trauma,

oncology, transplantation, upper gastrointestinal surgery, hepato-pancreato-biliary surgery, and head and neck surgery. During those four days, internationally renowned experts presented the latest knowledge and practice at keynote lectures, panel discussions, debates, clinical and 'How I Do It' sessions, while up-and-coming researchers presented findings at oral and poster presentation sessions.

Officiating at the opening ceremony of the symposium was Mr. Eddie Wang, son of Dr. Wilson Wang who founded the annual event ten years ago. In appreciation of Mr. Wang's contribution to surgical education, the West China University of Medical Sciences made him an honorary professor.



Chinese and Western experts in pursuit of cutting-edge knowledge at a panel discussion in Chengdu

New Funds Injected into Chinese Medicinal Material Research

The University's Chinese Medicinal Material Research Centre (CMMRC) recently received a donation from NPH International (Holdings) Ltd. to establish a research fund to support research activities currently conducted by the CMMRC as well as those to be carried out in collaboration with the Centre for Alternative Medicine Research (CAMR) of Harvard Medical School and Beijing Medical University (BMU).

A tentative agreement on collaboration among the three institutions was reached on 26th August when Prof. Paul But, director of CMMRC, and Prof. Lin Zhibin of BMU went to Harvard Medical School to discuss arrangements for the establishment of multi-centred Chinese medicine trials, the monitoring and evaluation of the safety of Chinese herbal medicine, and the development and research of traditional Chinese medicine.

At the founding ceremony of the NPH Research Fund held on 28th September at the Cho Yiu Conference Hall, Mr. Yau Wai-ming, chairman of the NPH Group, said if given the chance NPH would be willing to help develop research findings of the three universities to bring about better healthcare for mankind.

The Chinese University set up the CMMRC in 1979 to promote multi- and inter-disciplinary research on traditional Chinese Medicine. An undergraduate programme in Chinese medicine will be launched in September 1999 for the systematic training of Chinese medical doctors.

Top Students from the Mainland Begin Their Undergraduate Studies at CU

The University took the lead among local universities in recruiting outstanding students from the mainland to enrol in first-degree programmes. The students, 18 undergraduates from Peking University and 10 from Shanghai's Fudan University, arrived in late September. They are the first batch of mainland students to pursue undergraduate studies at a Hong Kong university.

The recruitment of high-calibre non-local students is expected to foster cultural and educational exchange between the mainland and Hong Kong, encourage healthy competition among the students, and enhance the quality of local tertiary education.

A task force on non-local undergraduates was formed by the University in late 1997 to plan the admission of outstanding students from the mainland. Representatives from the task force visited Fudan University and Peking University from 24th to 28th August 1998 to conduct interviews with a group of students who had already been enrolled by the two universities but were interested in pursuing their studies at The Chinese University. Candidates underwent a rigorous screening exercise that tested their analytical and communication skills, and their



Top students from Peking University

attitude and commitment towards academic studies. Admission offers were made to and readily accepted by 28 high-calibre students.

Twelve of these students have opted to major in the integrated BBA programme, while the others have chosen to study computer engineering, computer science, electronic engineering, architecture, economics, or sociology. Upon arrival at CUHK, they were given a warm welcome by the faculties and colleges concerned. A thorough orientation programme was also organized to prepare them for their four-year stay in Hong Kong and their studies at CUHK. They already started attending classes in early October.

Tseung Kwan O Targeted for Healthy Living

The University's Department of Community and Family Medicine and the Haven of Hope Christian Service launched the Healthy City Project in Tseung Kwan O last month, the first such project in the territory.

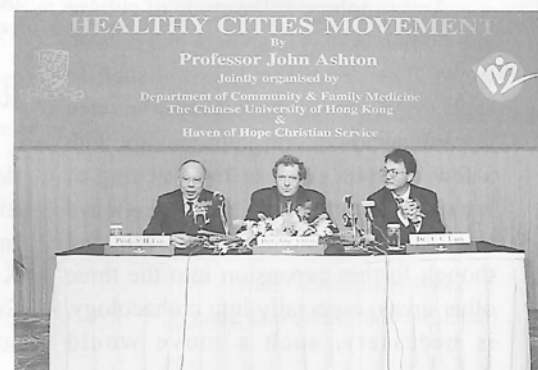
Tseung Kwan O is a new town identified by the HKSAR government as a focus of strategic development. Its current population of 160,000 is expected to expand to over 500,000.

A Research and Training Centre will be set up in Tseung Kwan O as part of the project. The Department of Community and Family Medicine will conduct community diagnosis to evaluate the community health care needs of the town as well as the project's effectiveness. Other public health research will also be conducted including mobility survey, focus groups study, and health status measurements. Meantime the Haven of Hope Christian Service will continue its provision of quality health care, elderly and rehabilitation services to the local community. The project has received the support of the Health Department of the HKSAR as well as other government departments which will also participate in it.

The concept of healthy cities originates from the Healthy Cities Movement initiated by the World Health Organization in 1987, when over a fifth of the world population lived in cities. The

movement has since expanded from 11 cities in Europe to over a thousand worldwide, and has drawn public attention to the dire need to create a healthy, disease-free environment that is conducive to the physical and mental well-being of both individuals and whole communities.

On 25th September, the Department of Community and Family Medicine and the Haven of Hope Christian Service organized a press conference to explain details of their collaboration. Prof. John Ashton, Regional Director of Public Health, UK, pioneer of the Healthy Cities Movement in Europe, and former chair of public health policy and strategy at the University of Liverpool, expounded on the Healthy Cities concept and its application in Tseung Kwan O.



1998 Legco Elections the Focus of Conference

A conference on the 1998 Legislative Council elections was held at the Cho Yiu Conference Hall on 24th September. Organized by the Political Development of

Hong Kong Research Programme of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, the conference consisted of four sessions, each dealing with different aspects of the 1998 Legco elections. Major issues discussed included functional representation in Hong Kong, the politicization of mutual-aid committees in elections, party competition patterns, the role of the Electoral Affairs Commission, public opinion and voter participation, and the fairness of press coverage.



To Better Equip Postgraduates for Life and Study

An induction programme consisting of 55 non-credit courses in lab safety, computer skills, library skills, presentation skills, thesis writing, and research is being held from 5th September 1998 to 8th May 1999 for the fourth year in a row. Entitled 'Improving Postgraduate Learning', the programme is organized by the Graduate School and coordinated by the Teaching Development Unit for postgraduate students of the University.

The reasons for organizing the programme are summed up by Prof. Kenneth Young, pro-vice-chancellor, in his foreword for the programme handbook: 'There is the growing realization among educators that postgraduate education ... is not only the acquisition of a higher level of knowledge in a particular subject matter; ... another aim is the development of



higher-order learning skills which are useful precisely because they cut across disciplines and therefore remain useful in a rapidly changing world.'

Faculty members from different departments and two experts from Australia have been recruited to teach the different courses and conduct workshops.

New Helmsman for the Department of Anthropology



Prof. Tan Chee Beng

For the new chair of the Department of Anthropology, building on past strengths rather than change is the way ahead. 'I had been teaching in Malaysia for 16 years before joining this department almost three years ago. I am honestly quite impressed by it. Although it's small, it has established itself very well as an internationally recognized department. There's great cooperation among the staff who are all dedicated to teaching and actively involved in research. We also have a dynamic curriculum. So rather than introducing changes, I'd like to continue with the good work that's already been done,' said a rather modest Prof. Tan Chee Beng amidst the dust and rubble of the Humanities Building which is currently undergoing extensive renovations.

Staffing

Anthropology is the study of culture and human beings in ancient and present times. The department, established in 1980, has a curriculum largely orientated towards socio-cultural anthropology, with a few courses given to the teaching of biological anthropology, archaeology, and linguistic anthropology. Prof. Tan said though further expansion into the three other areas, especially into archaeology, is necessary, such a move would

necessitate the recruitment of more staff which, under the current financial climate, would be exceedingly difficult.

'We hope eventually to have a full-time teacher in archaeology. Our present establishment of seven teachers is really not quite sufficient but due to budgetary constraint we're unable to hire more. What we've been doing and will continue to do is employ visiting professors whose knowledge benefits our staff and students. This is also a way to make the department better recognized overseas. But what we really need in the long run is to have one or two more teachers to make the department's teaching more comprehensive,' Prof. Tan pointed out. World famous specialist in food and culture Prof. Sidney Mintz of Johns Hopkins University will join the department in a visiting capacity in spring 1999.

Research

The research interests of the department's staff focus on traditional and minority culture in China, the international and urban culture of Hong Kong, as well as the changes of East and Southeast Asia and other complex societies throughout the world. Prof.

Tan's own speciality is cultural change and ethnic identities, as well as ethnic minorities in Malaysia. He has also been studying issues related to ethnic Chinese living outside China. Just this summer, he was engaged in fieldwork in a village in Fujian province. Himself of Fujian descent but residing outside China, Prof. Tan found it amazing when he returned to the land of his ancestors that he spoke the same dialect as the current inhabitants. This, he said, in addition to having many new found relatives there made research more convenient. 'I am interested in making comparisons between Chinese in China and Chinese in Southeast Asia. One often hears how the Chinese in Southeast Asia are influenced by their Chinese heritage. However the reverse also happens. In terms of language, for instance, my research shows that in the Fujian area, the lexicon has been influenced by early migrants to Southeast Asia who returned to China. This is a cultural aspect that has not been studied very much,' said Prof. Tan.

Academic Programmes

The department's research students study mainly issues related to ethnography, i.e., the case study of

people's culture and way of life. Prof. Tan would like to encourage them to research into the ethnography of different peoples on the mainland in addition to Hong Kong: 'They should not just think in terms of Hong Kong, but in terms of the greater China.'

The department is to date the only anthropology department in the Chinese-speaking world which teaches in both English and Chinese. As such it is ideal, Prof. Tan believes, for training graduate students from the mainland who by studying here will have access to both Chinese and the most up-to-date western resources as well as teaching of international standard. At the same time teachers and students will benefit from contacts with mainland institutions for research and exchange purposes. Currently the department has a graduate student from Fujian and two others from Beijing and Shanghai. Some of its staff have been doing fieldwork and giving talks at mainland universities. And Prof. Tan himself was appointed honorary professor at Huaqiao University in Quanzhou, Fujian, last June. Groundwork is currently being laid for a major conference on tourism, culture and Chinese society to be held jointly with the Department of Anthropology and Social Work of Yunnan University in 1999.

The Gender Studies Programme, established last year and administratively housed at the department, is gaining popularity with both undergraduate and graduate students. Two graduate courses are being taught for the first time this year and its graduate students come from various departments. The interdisciplinary programme is currently chaired by Prof. Maria Tam of the Department of Anthropology and Prof. Catherine Tang of the Department of Psychology.

Indeed with its new helmsman and renovated offices and classrooms, the department looks all ready to move into top gear. ○

Piera Chen

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

職員審議事宜

Annual Staff Review

校方將開始審議一九九九至二零零零年度(甲)類服務條款職員之擢升及退休/延任事宜之提名或申請。

所有提名或申請須於一九九八年十一月三十日前送交行政事務委員會秘書譚壽森先生(大學行政樓三樓人事處),查詢請電內線七二六九。

至於(乙)類及(丙)類服務條款職員之有關審議事宜,將於本年十一月另行通告。

Applications/nominations are invited from full-time non-teaching staff on Terms of Service (A) in respect of retirement/extension of service and promotion, which will soon be considered in the staff review exercise for the academic year 1999-2000.

The deadline for submission is 30th November 1998.

Applications and nominations should be sent to Mr. S.S. Tam, Secretary, Administrative Affairs Committee, c/o Personnel Office, 2/F, University Administration Building. Further enquiries may be directed to the committee secretary (Ext. 7269).

A separate announcement concerning Terms of Service (B) and (C) staff review matters will be made around November 1998.

《香港中文大學概況》校曆修訂事項 Amendments to University Calendar

本校根據政府最近公布之一九九九年公眾假期,修訂下列兩課程之教學學期及考試日期(黑體字為經修訂之日期):

兼讀制本科課程

第三學期 一九九九年四月七日至六月十五日

科目考試 一九九九年六月十六至廿四日

課程編號 4000 一九九九年六月十七至廿四日

及以上主修
科目學期考試

學位教師教育文憑課程

第二學期

科目考試 一九九九年四月一、七及八日

一九九八至九九年度之《香港中文大學概況》於校方公布上述修訂前已付梓,未能包括有關的改動。須修訂部分刊於《概況》中文版第四及第六頁,英文版第四及第七頁,請各同人留意。

另,新出版之《香港中文大學概況》已陸續分發予各學系和行政部門,查詢請電出版事務處林小姐(內線八五八四)。

Subsequent to the government's announcement of the general holidays for 1999, the University has made the following changes (in **bold type**) to the teaching schedules of two academic programmes.

Part-time Undergraduate Programmes

Third term **7th April – 15th June 1999**

Course examinations **16th – 24th June 1999**

Examination of major courses coded 4000 and above **17th – 24th June 1999**

Postgraduate Diploma in Education Programme

Second term

Course examinations **1st, 7th & 8th April 1999**

As *The Chinese University of Hong Kong Calendar 1998-99* has already rolled off the press before these amendments, University members are requested to mark the changes on pages 4 and 7 of the English version of the *Calendar* and pages 4 and 6 of the Chinese version.

護眼新知

保健處有鑑於學生近視者眾,將於本月二十七及二十九日,在邵逸夫堂舉辦「護眼新知」健教活動,歡迎參加。內容有展覽,攤位遊戲,並即場派發精美禮品。眼科及視覺科學系主任林順潮教授會於十月二十九日下午一至二時主講「最新近視手術及電腦使用者的護眼方法」,香港眼庫及大學安全事務處亦會設置攤位提供護眼知識。

訃告

Obituaries

• 生物化學系助理教授陸家盛教授於一九九八年十月九日辭世。陸教授自一九九三年七月起加入本校服務。

• 國際企業學系副教授楊怡凱教授於一九九八年十月十二日辭世。楊教授自一九八六年九月起加入本校服務。

• Prof. Sandy K.S. Luk, assistant professor in the Department of Biochemistry, passed away on 9th October 1998. Prof. Luk first joined the University in July 1993.

• Prof. Kitty Y.H. Young, associate professor in the Department of International Business, passed away on 12th October 1998. Prof. Young first joined the University in September 1986.

Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia

Information in this section can only be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料,
請須輸入中大校園電子郵件密碼。

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部(電話 2609 8584, 圖文傳真 2603 6864, 電子郵遞 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk)。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話,文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿,不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見,並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許,不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份,免費供校內教職員索閱,部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱,請致函本刊查詢。

1. The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
134	4.11.98	19.10.98
135	19.11.98	2.11.98
136	4.12.98	17.11.98
137	19.12.98	2.12.98

香港中文大學出版事務處出版

編輯: 梁其汝 助理編輯: 蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作: 梅潔嫻

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K.Y. Leung Assistant Editors: Piera Chen, Lawrence Choi Graphic Designer: May Mui

印刷: 鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.

九八選舉研討會

香港亞太研究所香港政治發展研究計劃上月二十四日在大學行政樓祖堯堂舉行研討會，探討香港九八選舉的啟示。研討會共分四節，由多位長期關注香港選舉發展的本地學者及專家發表專題論文共十一篇。



與會者包括：(左起) 金耀基教授、李明堃教授、關信基教授和劉兆佳教授。

新亞四十九周年校慶

日本駐港總領事演講

新亞書院上月廿五日假邵逸夫堂舉行四十九周年校慶暨獎學金頒獎典禮，出席者包括書院校董、嘉賓及學生，共二千餘人。

履新只有數個月的日本駐港總領事榎田邦彥先生出任主講嘉賓，論述「日本經濟、日中及日港關係」。他三十年前曾於新亞書院學習普通話及歷史，對重臨香港工作感到非常興奮。

榎田先生在演講中表示，日本沒有蓄意使日圓疲弱，因為日圓疲弱會引起通貨膨脹，對日本也不利。他又認為香港政府近來採取穩定金融市場的措施是恰當和勇敢的，而在這次亞洲金融風暴中，日中聯手解決經濟困難是至為重要的。

另外，他說日本將會堅持履行對和平的承諾，因為這是該國人民的意願，他們和亞洲多國人民同樣吃過日本軍國主義的苦。他更指出，右翼極端分子並非日本政壇的主流，只屬永遠也不會再統治日本的少數派。



管理哲學

陸博士深信過往在銀行界及出版界的經驗亦適用於新工作，「商業活動最講求運用有限資源，達至最大效益，把這套應用於出版社，便是先要確定目標、洞悉需要。不論學術專著或一般書籍，出版前都要準確計算製作成本和預測銷量。」

「……由於我熟悉出版界運作、市場需要和營銷，也與中、港、台、美、加及新加坡等地出版社建立了密切的聯繫，相信有助推動中文大學出版社的發展，特別是與其他出版社合作出版書籍方面。」

陸博士表示，由於中大是公營機構，不能靈活地提高待遇以獎勵優秀員工，所以，如果要激勵士氣，加強團隊合作精神，便須多費功夫。他主張給員工最大自主權，讓他們自由發揮，取得工作上的成就感。現時他每兩週和部門主管開會一次，擬訂好發展路向和工作目標之後，一切便交由他們完成。他自己則每天為重要事項把關。

堅持出版高水準讀物

大學出版社的首要任務是推廣學術研究和知識，協助校內教師發表研究成果，並提高大學的學術聲望。陸博士強調：「這個路向是堅定不移的。」現時該社每年出版約四十種書，學術著作和普及書籍各半。學術書籍出版前都要先經有關領域的權威評審，再由大學出版社委員會通過。陸博士認為此機制完善，能確保書籍的水準。

這些學術書籍由於題材嚴肅和專門，又多以英文著述，故主要市場是香港和外國的圖書館及學者。銷量雖然不俗，但因

編製成本高，收支難以平衡，必須由校方補貼。

確立普及書籍路向

中大出版社自負盈虧的目標，何時才能達到呢？現在經濟不景，加上政府削減對大學的撥款，該社如何擴展業務，開源節流呢？

陸博士指出，該社一直希望由普及書籍的利潤來補貼學術書籍的虧蝕，可是，現時仍未能做到。他認為，過去出版的普及書籍雖以實用性為主，又有語言、管理及教育等受歡迎的題材，但路向與對象卻不清晰。陸博士希望盡快訂下明確發展路向，雖然暫時未有具體建議，但肯定的是，題材必會兼顧知識性及教育性。

陸博士不諱言說：「短期內我們都不可能達到收支平衡。因此，日後我們出書前會更為謹慎，必須仔細計算，減低成本，避免浪費。」

增加重版書的數量

陸博士又說，出版社收入的豐儉，視乎重版書數量的多寡。他檢視過該社多年來的書目，發覺重版書籍不多。他現正開始翻看所有舊書，看看哪些仍有生命力，哪些可重新包裝推出市場，以增加重版書的數量。以後組稿也會在這一點著眼。

加強合作出版業務

他們會更主動邀請更多內地和海外出版社合作出版書籍，這樣不但可降低成本，擴大發行網，發掘新作者，更可提高該社的聲譽。陸博士表示，書籍未排版之前，該社會委派專人與其他出版社聯繫，宣傳新書內容，吸引合作伙伴。

該社本年度的重點合作項目是《文淵閣四庫全書電子版》，由迪志出版有限公司出版，中大出版社負責本地及海外銷售。

除加強與其他出版社聯繫，陸博士亦計劃多參加重要書展，增加中大出版社的曝光率。

服務母校 感覺特別

陸博士的辦公室面對未圓湖，可遠眺馬鞍山，但他笑說：「我是在農圃道新亞書院唸書的，書院在我畢業後才遷到沙田現址，所以我並不認識這個中大校園，我就如一名『新鮮人』。然而，感覺是既陌生又親切。上班以來，我碰見許多熟悉的面孔，像英文系陸潤棠博士、歷史系梁元生教授和郭少棠教授，都是老同學，以後可多些敘舊。」

陳偉珠



陸國燊博士

愛看書的出版社社長

新任中文大學出版社社長陸國燊博士平素最愛看書，從他的歷史專業興趣如外交人物傳記，美國外交政治檔案，到工作所需的經濟、投資和管理書籍，甚至是一般雜誌，都不會錯過。這解釋了他為何於九三年放棄在日本銀行的高職，轉投毫不相干的出版界。能把工作與興趣結合，確是人生快事。

陸博士補充說：「先前在紐約的銀行界工作了十年，我不能接受日本機構內日本人與華人分隔的管理文化，這亦是我決定離開日資銀行的原因之一。」

今年七月，陸博士又從商業出版社轉到大學出版社，出任社長，這一次抉擇是出於對母校的情意結？抑或別有原因？他挾豐富的金融和出版經驗，如何在中文大學出版社大展拳腳呢？

尋求更廣闊發展天地

「在商務已經六年了，從版權買賣，營銷，策劃出版英漢語言、企管書籍及辭典，都有涉獵，也了解到箇中限制，是時候尋找新挑戰和可以發揮才能的新園地了。」他說。

可是，相對於商業出版社來說，大學出版社性質較單純，挑戰在哪裡？原來，陸博士就是最欣賞這種環境，「在這裡我不必兼顧版權買賣、門市等業務，可專注書籍的出版和營銷，而且在構思和追尋出版物的理念上，都有更大空間和自由。」

陸國燊博士小傳

- 一九七一年畢業於香港中文大學，主修歷史，副修英文，是當年兩名雅禮獎學金得主之一（另一為哲學系李天命博士），負責美國哈佛大學進修歷史，七九年獲授哲學博士學位，兩年後回哈佛大學修讀工商管理學短期培訓課程。
- 七七年前往東京大學東方文化研究所任研究員一年。
- 七九至八一年，在華盛頓美國研究圖書館資料中心工作，並於霍普金斯大學外交學院兼職。
- 自八一年起投身銀行界，先後於美國馬里蘭州第一銀行、達拉斯 MBank 及紐約銀行任職，負責亞洲投資、借貸及保險等業務。九一年，轉職日本三菱銀行，任亞洲業務拓展部副總經理，專責分析亞洲二十大華資企業，並與之建立業務聯繫。
- 九三年加入商務印書館(香港)有限公司任董事、副總經理及副總編輯，並兼任北京商務印書館國際有限公司董事。
- 九八年七月加入中大任出版社社長。

中藥研究中心獲贈二百萬元 與哈佛及北醫大共研中醫藥

中藥研究中心最近獲南北行集團捐贈逾二百萬元成立南北行科研基金，贊助中醫藥研究，並支持該中心與哈佛醫學院另類醫療研究中心和北京醫科大學在中醫藥方面的合作研究和交流。

中藥研究中心主任畢培曦教授表示，他與北京醫科大學的林志彬教授曾於八月到哈佛醫學院商討合作事項，包括開展多中心中藥臨床測試、中藥安全監察及評估，以及中藥開發及研究等，目標是把中醫藥推廣至全世界。

他說，衛生福利局計劃明年年初交中醫藥管制的法案，希望在明年底或二零零零年執行。不過，實施管制所牽涉的問題甚多，包括中藥的真假、安全、效用、穩定性和質量等，

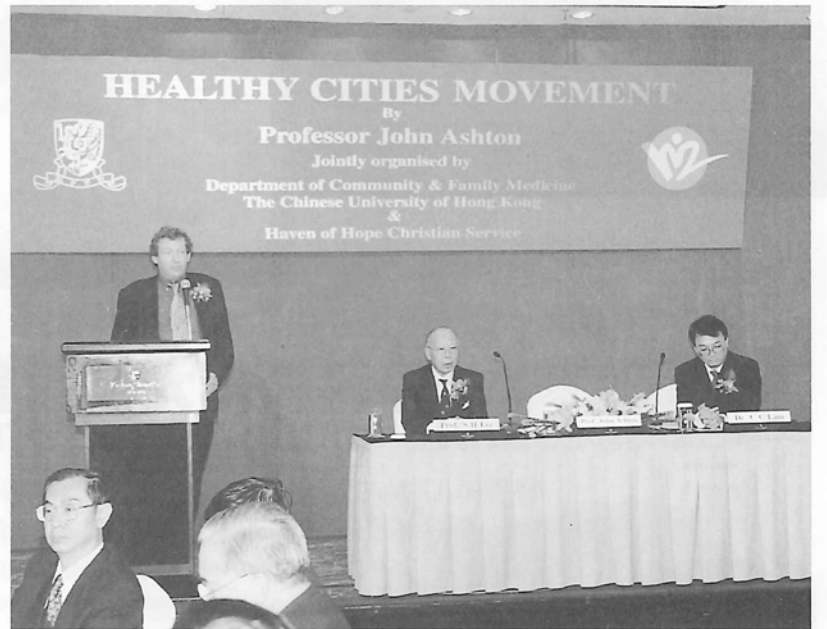
全都需要科技和研究的支持。校方明年九月會開辦中醫藥學士學位課程，有系統地培訓中醫藥人才。

南北行集團主席邱偉銘表示，雖然中醫藥的療效不勝枚舉，亦為市民廣泛採用，但中醫藥缺乏有系統的成效測試、檢定標準及品質控制，難獲其他國家正式認可。新科技可望促使中藥現代化，取信於國際衛生部門。

中藥研究中心於一九七九年成立，現為本校的卓越研究重點之一。哈佛醫學院另類醫療研究中心致力研究傳統中草藥對癌症的療效，並推廣針灸推拿等傳統中國醫術。北京醫科大學是內地著名的醫藥研究高等學府，對中藥科研有豐富的經驗。



建設將軍澳為健康城市



社區及家庭醫學系與基督教靈實協會現於將軍澳新市鎮推動全港首個「健康城市」運動，由前者開展研究，評估將軍澳現在及未來對健康服務的需求，並訓練公共衛生專才；後者則秉承「全人關懷」的宗旨，為社區提供完善的健康、長者及復康服務。

該計劃獲得衛生署全力協助，並得到多個政府部門參與和支持。「健康城市」運動始創人之一，前利物浦大學公共衛生政策系主任兼英國政府公共衛生區域總監 Prof. John Ashton 上月二十五日來港，出席在九龍香格里拉酒店舉行的午餐講座兼記者招待會，與社區及家庭醫學系系主任李紹鴻教授和基督教靈實協會醫務

總監林正財醫生一起簡布了計劃，並講解如何將「健康城市」的概念引入本港。出席講座的嘉賓包括衛生福利局、衛生署、運輸局、勞工處、規劃環境地政局、民政事務局、漁農處和臨時市政局的代表，以及業界人士。

「健康城市」運動於一九八七年由世界衛生組織發起，迄今全球已有逾千城市參加。根據世界衛生組織的定義，「健康」是包括生理、社交及心理三方面的全人健康，即擁有和諧家庭及人際關係，穩固的社區支援網絡，能積極享受生活，發揮個人潛能，盡展所長。個人健康與其所處社區的衛生、社會、經濟及政治環境息息相關，一個健康社區更是發展全人健康的先決條件。

地球信息科學聯合實驗室教研活動

雷達遙感對地觀測飛行試驗成功

本校和中國科學院上月十八及十九日在香港成功進行了兩架次的航空雷達遙感飛行試驗，使用中國科學院航空遙感中心的獎狀式遙感飛機和該院研製的機載合成孔徑雷達系統，獲得頗為滿意的試驗成果。

該試驗是中國高新技術發展計劃(八六三計劃)的一部分，由中國科學院和香港中文大學合設的地球信息科學聯合實驗室申請開展的，得到香港特別行政區行政長官辦公室和國務院港澳事務辦公室批准，並獲香港民航處熱心指導和深圳機場的大力支持。為免影響香港機場航班的調度，飛行試驗在午夜進行，飛機並在深圳黃田機場升降。

聯合實驗室已申辦了一系列的遙感試驗計劃，擬在香港建立

城市環境遙感示範基地，採用不同的遙感儀器，探測城市環境情況，及時地提供城市規劃和管理，以及環境質量評估的資料。試驗項目包括雷達遙感、紅外遙感，以及高光譜遙感等；研究課題包括潛在滑坡地區的識別、水體質量評估、土地利用變化監測、交通規劃、城市熱耗，以及城

市綠地和郊野公園的管理和開發。港府規劃署、地政總署和土木工程署等多個部門均支持這計劃。



聯合實驗室主任林理教授(中)和中國科學院科研人員在深圳黃田機場檢查即將夜航的遙感飛機

培訓雷達遙感技術骨幹人才

地球信息科學聯合實驗室九月下旬假沙田帝都酒店舉辦首個雷達遙感技術高級研究班。聯合實驗室獲裘槎基金會資助，聘請了六名來自美國太空總署、加拿大國家遙感



楊汝萬教授向研究班學員致歡迎辭

中心和中國科學院的著名雷達遙感專家，講授雷達遙感原理、遙感系統、信號處理、圖像識別、干涉雷達，以及各種應用專題。

該研究班為聯合實驗室在香港推動全天候遙感技術計劃的前期工作，旨在培訓香港和鄰近地區大學的青年教師及政府部門專業人士，成為此領域的骨幹人才。參加這個研究班的學員來自香港、海峽兩岸、越南、泰國、柬埔寨和蒙古等。

開學禮於九月二十一日舉行，由聯合實驗室主任林理教授主持，逸夫書院院長楊汝萬教授、裘槎基金會主任徐天佑先生和中國科學院遙感應用研究所所長郭華東教授分別致辭。



外科新紀元研討會

外科學系八月杪在香港和成都舉辦第十屆「王澤森國際外科學術研討會」，慶祝本校成立三十五周年。

研討會於八月二十一及二十二日在香港會議展覽中心舉行，並於八月二十四及二十五日移師成都完成餘下的議程，目的是讓內地的外科醫生有更多機會進行學術交流。

四天的會議共有三百多位來自兩岸三地和八個國家的代表出席，國際知名的外科專家在專題演講、臨床個案研討、辯論及外科技術講解等環節發表尖端知識及技術，新進的學者則以口述或板報形式發表他們的研究成果。本屆會議主題為「外科新紀元」，研討範疇包括創傷、腫瘤、移植、頭頸、上消化系統、肝膽胰、直腸及結腸，以及小兒外科。

今屆研討會由外科學系與華西醫科大學合辦，更得到國家部門及負責人如國家衛生部副部長彭玉和四川省副省長徐世群等的支持，出席成都會議的開幕禮及其他項目。

「王澤森國際外科學術研討會」由前聯合書院校董會副主席，已故王澤森博士於十年前捐資創辦，以鼓勵東、西方外科醫生交流知識及經驗。是屆會議得王博士之公子王定一先生的支持，他並擔任開幕典禮的主禮嘉賓；成都華西醫科大學更頒授名譽教授銜予王先生，以表揚其對外科教育的熱心及貢獻。

成都會議開幕典禮的主禮嘉賓包括：(左起)外科學系系主任劉允怡教授、華西醫科大學校長張肇達教授、國家衛生部副部長彭玉、美國史丹福大學Prof. Willard Fee、四川省副省長徐世群、李國章校長、四川省衛生廳廳長卓凱星、華西醫科大學普外科主任嚴律南教授。



首批內地傑出學生抵港 率先修讀中大本科課程



來自上海復旦大學的傑出學生

本校委托北京大學及上海復旦大學招收的廿八名本科新生已先後於九月廿八及廿九日抵港，並於十月初正式修讀中大的學士學位課程。他們是首批入讀本地大學的傑出內地學生。其他院校錄取的內地生，全部於明年才來港就讀。

香港特別行政區行政長官董建華先生去年發表施政報告時，曾呼籲各院校招收成績優異的內地學生修讀學士學位課程，以加強與內地院校的文化和學術交流，擴闊學生的視野。本地大學如果吸納更多優秀的非本地學生，將可薈萃各方面的人才，提高香港高等教育的質素，並為本地學生提供良性競爭。

本校於去年底成立工作小組，與內地院校及有關教育機構接觸，商討招收學生的安排。最後決定委托北大和復旦代辦招生事宜，申請人必須已獲該兩所大學錄取。

由教務處李樹榮先生和楊元富先生、經濟學系鄧啟新教授、市場學系陳志輝教授及學術交流處(國內部)倫熾標博士組成的代表團，於八月下旬往上海及北京主持面試，最後錄取廿八名學生，十名來自復旦，其餘來自北大。

這些學生得以考進全國拔尖的北大和復旦，高考成绩之佳毋庸贅言，英文能力亦相當優異。本校代表團親往主持的面試，不論形式及考核內容均十分嚴謹，申請人的學習態度與目標、分析能力、溝通技巧等均須表現突出，才獲收錄。廿八名新生之中，十二人入讀工商管理學院，九人入讀工程學院，七人入讀社會科學院。為了令他們更容易適應新環境，校方於九月杪和十月初安排了輔導活動，協助他們註冊、選科和處理居港事務。有關書院和學院更安排他們與校內老師和同學聚會，並介紹他們認識各種學生服務和設施。

香港躍進學校計劃成立典禮

教育學院和香港教育研究所上月二十一日假何添樓B5演講廳舉行「香港躍進學校計劃」成立典禮，由校董會主席利漢釗博士、優質教育基金督導委員會主席顧爾言先生、參與計劃的中小學校長代表李石玉如女士、李國章校長和教育學院院長鍾宇平教授主禮。

(左起)鍾宇平教授、顧爾言先生、利漢釗博士、李石玉如女士、李國章校長



該計劃獲優質教育基金撥款六千二百五十萬港元資助，於三年內在五十所中小學內推行，以改善香港的教育質素。

「躍進學校計劃」是一項整全而具系統的學校改革計劃，自一九八六年在美國創辦至今，共有千多所學校採用，成功提高青少年的學習成果。

本校教育學院在一九九六年引進「躍進學校計劃」，在本港三所中小學試驗推行，年多以來，效果理想。「香港躍進學校計劃」會透過行政、課程與教學、家長和社區的有效配合，促進學生的學習效能和提高學校的質素。

該計劃由本校教師領導，另聘請了一批教育專業人士為學校發展主任，輔導學校的改革，目的是結合大學研究的理論基礎和前線教育工作者的專業知識，建立大學與中小學互惠的夥伴關係，以「校」為本，以「增值」為目的，改進教學質素。